

ZSILVÖLGYI NAPLÓ

HETILAP

Főzerkesztő: Molnár Sándor

Irodalmi főmunkatársak:
Walter Gyula, Kis István, Cegledy
István, Mihály Barna, Számadó
György, Serényi József.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	15 lei
12 hóra	40
24 hóra	80
52 hóra	150

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIV:

Petroşeni.
Megjelenik hetenkint
Egyes szám ára 4 lei

Bankoknak, intézményeknek részvételirészeségüknek és
kasszinóknak évenként 500 lei.

A zsilvölgyi munkások figyelmébe!

Munkátestvérek! Hetek óta izgatnak ismeretlen emberek s hazug ígérekkel akarnak benneteket félrevezetni és sztrájkra izgatnak köztetek. Figyelmeltetke ajánljuk, hogy nehallgassatok a lelketlen és felelőtlen izgatókra, mert azok semmi mászt nem akarnak, minthogy beugrassanak benneteket és aztán mikor néhányat közleket börtönbe küldenek, szépen odébb illannak és elmenekülnek a felelőség elől s ti pedig családokatok együtt a szenvedések kálváriáját vagytok kénytelenek végig élni. Egyes lapok már hetek óta izgató cikkeket írnak, hogy a zsilvölgy vérberebutit és egyéb hazugságot hirdetnek szét azok között az olvasók között, akiknek halvány fogalma sincsen a zsilvölgyéről. Legyetek nyugodtak mert a bányák vezetől az illetékes főnökkel minden elkövetnek, hogy rendben és megelégedésre intézkessék el az ügy. De akármilyen nehéz is a helyzet, itéljétek tisztán és józan felet s jérétek ki magatok közül azokat, akik ebből a nyomorságból is hasznót akarnak húzni. Neüljétek fel a kommunisták bujtogatásainak. Ezek a szélhámosok csak börtönbe akarnak küldeni benneteket. De nehallgassatok mára se, akik idegen célokért dolgoznak és nem a ti érdekeitekért.

A beteg zsilvölgye

A kormány rossz gazdasági politikája tetőpontjára állította a nyomorságot. Az egyoldalú pártpolitika rákényszerít az egész zsilvölgyre és a kormány úgy akarja meg bosszanni magát a bányásokra, hogy ezzel a zsilvölgyi lakosságot *de főleg a szenvedésben és nagy számban maradt nélkül levő munkásságot suttja valójában*.

Az első antiszociális ténykedés akkor kezdődött világtörténelem, a vasut volt tejlátalmú diktatúrának, mikor a szénátvitelt lefeleltelen feltételekhez kötötte és ezzel felborította a termelésnek azt a menetét is, amit azelőtt intézkedőstülk valahogy még meghagytak.

Ez az újabb szénátviteli intézkedés pedig egyenesen katasztrófális lett volna az egész zsilvölgyi lakosságra nevez. Mert nem kevesebbről volt szó, minthogy a vasut a jövőben hatalmas százalékban csak darabos szénat akart átvenni és a perszenet mellőzni akarta. A ki ismeri a mai széntmérésli rendszert az tisztában van vele, hogy mekkora lehetetlenségek aktartak ezzel az illetékesek. Először is, a bányászoknak legnagyobbbbsze csak csakánál kellett volna dolgozjan, mert a robbantási módszer nem igen felel meg a darabos termelésnek. Ez annyit jelentett volna, hogy a bányászok felányit kereset volt volna az akkortól azt, mint kézműnkával sokkal kevesebbet tudtak volna termelni így tehát is, hogy Vidrigin új terve nem sikerült és így *legálább is egyelőre*, nem következett be az, amit Vidrigin új akart, hogy a szénátvitelt megnyomirista a zsilvölgyi bányákat.

A vesély azonban még koránt sem múlt el. A pártpolitika ármányos keze folyton dolgozik és sajnos, mert ennek a szülátókörző pártpolitikának a mit a nemzetek folytatnak, csak a zsilvölgyi munkásság issza meg a levét. Más feleleg pedig, mint a bérredőző szinten annak tudható be, hogy a helytelen gazdasági politika az árakat egyenlőten áránba tölta előre. A buza ára abnormálisan olcsó. A többi terményeké szintén. A ruhanyom is nagyszázalékban olcsóbb lett, a kenyér is, a liszt is, de ugyanakkor az állam

ilyen gazdasági politika után aztán nem kívánhatja senki a nagyvállalatoktól és a kis kereskedőktől és iparosoktól sem, hogy azok másképpen cselekedjenek mint az állam cselekszik.

Ezek az előmenyek indították el az országos lavínával együtt a zsilvölgybe is azt a folyamatot, amely a végeredményben a jelenlegi helyzethez vezetett.

Az ugyanis embertelenség volna, szó nélkül túrni, hogy a zsilvölgyi bányákat minden kormány tönkeltája, lehetetlen feltételekkel állít fel vele szemben és elejét, hogy tíz ezer munkást valamint a zsilvölgyének ötven ezer lakosát sújttja ezzel a ténykedéssel.

Ez után a gazdasági politika után aztán nem csoda, ha a zsilvölgye valóban egy tűzfészkehez hasonlít állandóan. Az államszűkít napról napra kevesebb szénat vesznek át és a bányákat pedig arra kényszerítik, hogy ma mikor alig háromszáz vagon szénat ad a zsilvölgye el, éppen annyi munkást tartson mint mikor naponta hatszáz vagonnal helyezett el. Képtelenség ennek meg az elgondolása is nemcsak a végrehajtása, mert az a cipész, aki eddig naponta két segédet tartott és egy nap azon veszt észre, hogy addigi rendelkezési a felére csökkentek, elbocsájt egy segédet, mert azt felesleges lett számára. Így vannak a zsilvölgyi bányák is. A vasut mind kevesebb szénat vesz és így mind kevesebb munkásra van szükség természetesen.

Ezről azonban a munkásság nem tehet és ha *önállójában kívül marad munkanélkül, akkor az állam tartsa kötelességének gondoskodni róluk és családjaikról*.

Ezt a zsilvölgyi nyomort a felelőtlen politika sarlatánjait, különösen a kommunisták máris igyekeznek kihasználni.

Mint a rendőrség közli velünk a zsilvölgyben az elmúlt napokban minden bányatepelen nagy menységű kommunista röpirátot szóralt szét ismeretlen egyének és a röpirátban harca szólják a zsilvölgyi munkásságot és felszólítja a kommunista vezetőséget, hogy alakítson sztrájkbizottságot a zsilvölgyi munkásság és lépjen általános sztrájkba. A hatóság a röpirátok szétosztása után több embert letartóztatott, akikről tudjuk, hogy részvesznek a mozgalomban és exponálát megukot az eddigi kommunista mozgalomban is. Ezek a kihatalgatás a hatóság megkezdte. Természetesen valamennyi gyanúsítottat az ad és azt mondják, hogy semmi közük a röpirát szétosztásához. A hatóságoknak azonban biztos tudomásuk van, hogy a röpirátokat kik szóralt szét és kik akarták a jelenlegi nyomor-

úságot saját kalandor céljakra felhasználni. Jölesőnek állapíthatjuk meg, hogy a röpiráthoz a józan gondolkodású öntudatos munkásságnak nincsen semmi köze és az egész zsilvölgyben denyesszőn csekély azoknak a száma, akik a szélsőséges kommunista mozgalom tagjai közé számíthatnának. Ezek legfőbbjére hűs életű emberek, akiknek nincsen mit vesztőlük és felőltem munkájukban csak arra töreksenek, hogy néhány embert a börtönbe juttassanak.

Mindennek a szélsőséges talajnak azonban még is jelentőséget kell tulajdonítani mert a környezettel is sok munkanélküli munkát a nyomor hamar ráviszi a megmondandóan eslekedésre s az ilyen előmenátlás idezi aztán elő a lupányláz hasonló eset is.

Az egyes lapoknak a zsilvölgyi hírei azonban túlzottak. Hajmeresztően írják le azokat a sorokat, amelyek nem egyebek hazugságokból. Kér ilyenekkel izgatni az amugy is elkecsereedett tömeget.

Egyetlen a mi valóság, hogy a különböző munkásságuk elintézésére munkásdelegáció utazott le Bucureshte, hogy a bányagazgatósággal együtt tárgyaljon. Ez a valóság és semmi más. Ennek a fontos ügynek az elintézését a bányagazgatóság éppen olyan fontosnak rajja, mint a munkásság és éppen olyan jóakarattal igyekezik is azt közmelegkedésre elintézni. A munkásságot ezen a tárgyaláson a szocialdemokrata szakszervezetek vezetői képviselik, akik eddig is több alkalommal tanulejt adták a békés meg egyezkedés és így reméljük, hogy most is megtalálják a módját annak, hogy a béke és megelégedés maradjon a zsilvölgyével.

Figyelő

Két plakát tartandó a különböző kirakatokban, Zeigner tancstánár értesítését és a helyi reformátusok bálfát. Mindakét értesítő két nyelven van fogalmazva, illetve mindakét plakát rettonetesen tele van helyesírási hibákkal. Hogy a Zeigner tancstánár értesítője hemzseg a helyesírási hibáktól, nincsen kifogásunk ellene mert Zeigner tancstánartól, aki nemet, nem lehet kívánni, hogy javíts ki a plakátonlévő hibákat, de a magyar nyelv megköveteli, hogy nevigyek az ucára azok, akik nem ismerik a helyesírás szabályait.

Annál jobban megbortránkózott a református mulatságok hirdető plakát és feltételezzük, hogy azt nem nézte át az egyházközseg vezetője, mert észrekelte volna venie, hogy a magyar egyház plakátja egyenesen megcsufolása a magyar nyelvnek, mert tele van helyesírási hibákkal.

Hogyan lehet azt megengedni hogy az „el” szót két l-lal írják le és a többi zavaró és eltorzított szavakat, a mely kompromittálja a magyar helyesírást? Hol volt a református iskola tanítója és miért nem akadálya meg ezt a veszedelmes hibát? Több figyelmet tessék fordítani éppen a magunk érdekében a nyilvánosság számára küldött értesítő megfogalmazásánál!

Közzül's A petroseni Clubul Cultural (Kis kaszinó) e hó 25 én d. u. 3 órakor tartja rendes évi közzül'st, amelyre a tagokat ezuton is tisztelettel meghívja a club.

hihetetlen felmerte a különböző illetékek, adókat, s a dahány árát, bérlegét, lejt és eszményit magy ár is példaként élt, hogy a tisztviselőket a fizetését lezárultása s ezenkívül, elbocsájt egyjzsolva az állam is azt csinálja, hogy racionalizál, mint a magyán vállalatok, a magánosok, de elejték, hogy a magyán vállalatokat a nagy adók, illetékek és más feltőlő jóvó nehézségek kényszerítik a gyors átszervezésre, addig az állam, a mely most többet vesz be, nagyobb adókat szed és jele melé mndelyfél nemoyol cselekszik az árak, adig nem magyabbsz fizetésnyújtást ad az alkalmazottainak, hanem kevesebbet és egy nagy részeit pedig szelnek ereszti.

Több mint öt ezer vagon szén fekszik kitermelve a zsilvölgyében

Hivatalosan jelentik, hogy a zsilvölgyében jelenleg több mint öt ezer vagon szén fekszik kitermelve és vár elszállításra. Ez a nagymennyiségű tartalék szén úgy halmozódott fel, hogy a bánya akkor is dolgozott, mikor nem volt szükség rá csak azért, hogy a bányamunkásság biztosítsa legalább a megélhetését.

Ez az öt ezer vagon szén egy hónapra fedezi a szénszállítást abban az esetben is, ha véletlenül a munkásság megmozdulatlanul a strájkjait leggyérítette volna, habár ez a szándéka a munkásságnak nem áll fenn mert ma senkinek gondolat arra az öntudatos munkásság között, hogy a felelőtlen baloldali beugratásának felüljön.

Itt említjük meg, hogy a megyei prefectus pénteken meglátogatta a zsilvölgyet és személyesen győződött meg arról, hogy a zsilvölgyi munkásság nem akar kalandokba bocsátkozni, hanem a béksé megőrzését keresi az egész vonalon.

Általános hírek szerint a zsilvölgybe két század katonaság is érkezett.

Jubileumok 1931-ben

Pádúai Szt. Antal 1231–1931

Ez év június hé 13-án lesz hétszáz éve, hogy pádúai Szt. Antal lelke az égbe szállt. A hétszáz éves jubileumot a pádúai Szt. Antal templom és az egész római kath. egyház teljes egy évig fogja ünnepelni. Dalla Costa Ilés pádúai püspök már kiadta körlevelét, melyben egyházmegyéje figyelmét a Szt. Antal ünnepégre felhívja.

Többek között a következőket mondja: „Pádúának jutott a boldog szerencse, hogy hétszáz év óta őrizheti áldott hanvait a hit és keresztény szabadság legyőzetlen apostolának, aki az egész világra hirté rika tudományát, égi bölcsességét, szeretete tüztét és az igazság világát. Az egyház minden fű Pádúat felé tekint minden szükségben, minden veszedelemben, minden bajban és nehézségbe fordul a pádúai csodatévőhöz”.

Az ünnepségek 1931 június 1-én kezdődnek és 1932 június 13-án végződnek. Hatalmassá egyházi rendezőbizottság alakult Dalla Costa Ilés pádúai püspök és Tarani Domokos minorita generális főnökei felénél, elnöksége, valamint dr. Carmignotto Primo püspöki helynök elnöksége és Peroni Benedek Lambert minorita atya, a pádúai Szt. Antal bazilika kormányzóinak elnöksége mellett. Az egyházi rendezőbizottságnak, kezére dolgoznak a végrehajtó bizottságok, melyeknek általános elnöke Pádú város polgármestere dr. Giusti Ferenc, általános titkára Cananini Alfréd városi főtitkár. Az albizottságok a következők: hírlap és propaganda bizottság, pénzügyi bizottság, vasúti és szállítási bizottság, elszállásolási bizottság, ének- és zene, egyházi művészet, ünnepélyrendező bizottság, egészségügyi bizottság. Minden bizottságnak 12–20 szakember van.

Olaszországban tényleg lázas előkészületek folynak „A Szent” jubileumára. (T. i. Pádúában és többek között az egész Olaszországban Szt. Antal egyházban „A Szent”-nek nevezik. A vasúti állomástól a bazilikához vivő 3-as számú villamoson is csak ez a felirat áll: „Il Sento-Szt. Ferrovía.”) A bazilikát, ahol nem művészi értékű festményekkel volt díszítve, már három év óta díszítik, festik Raffaelli stílusban. A teljes díszítéssel a jubileumra sem lesznek készen. Az olasz vasutat a jubileumra utazóknak egész éven át nyafogó árendéigmetzőknek adták.

ÉRTESÍTÉS

A helybeli postafőnökség értesíti a közönséget, hogy a jövőben a pénzszelvények a levelezőhöz levelek kézbesítésével együtt fogják kézbesíteni és pedig munkanapokon reggel 8 óráig déli 12 óráig és délután 3 óráig 5 óráig, míg az ünnepnapokon csak délelőtti a fenti határolás ideje alatt.

A postafőnökség értesítései szerint a telefon és távúrhálónál reggel nyolcig este kilenc óráig áll a közönség rendelkezésére.

Arról értesít meg bennünket, hogy minden levél, amely valamely nap déli tizenkét óráig lesz feladva, az aznap postálva el is megyen.

Halálóráások

Az elmúlt napokban halt meg városunk köztestületben álló iparosának, Almássy Árpádnak kevesése. A tragikus körülmények között elhunyt kücsöges életátartat Temesváron temették el. A busz végzettségben maradt Almássy Árpádnak ezután fejezzük ki őszinte részvétünket.

Gyancsák pénteken reggel halt meg városunk régi kereskedője Osztrovski Mózes is. Az aránylag nem idős kereskedő csütörtökön este még jókedvű volt és éjféltűtán rosszul lett s a rosszullet után nemokára kiszendvedt. Pénteken temették el nagy részvét mellett.

Itt említjük meg, hogy panasz érkezett hozzánk, hogy Osztrovski Mózes halála előtt a hozzátartozók orvostól szaladtak, de csodálatszerűen nem sikerült egyik orvost sem odahaza találni, csak Dr. Mogál, aki azonnal a beteghez sietett áldozatkészégével, de már későn érkezett mert Osztrovski halott volt.

Nem tudjuk, hogy melyik orvos volt az, aki nem akart elmenni, de reméljük, hogy erről maga az orvosi kar fog legközelebb nyilatkozni. Várjuk.

Mozikritika

(Sivatag dala. Hangos film. Bemutatta az Uránia mozgó) Jölesőden állapítjuk meg az Uránia mozgószínház áldozatkészégét, hogy ezt a nagyszerű hangosfilmet bemutatja és két órási külön előadásban hozza színre a „Sivatag dala” című filmet. Ez a film a mellett, hogy szórakoztató és valóban érdekes volt, csak igazolja azt a felfogást, hogy petroseniben a Munkásság az Uránia mozgó érezte meg az idők szavát és a helyarákkal mértéket tart a műsor nyújtának emelkedése is. Mindenesetre többet érnek ezek a filmek, mint a másféle előadott kalandfilmek, amelyek a mellett, hogy rosszak szaladkoztak, nem adnak kellő nevelést a fiatal nézőknek sem.

Magassak a has árak a zsilvölgyében

Olvasóink arról panaszkodnak a zsilvölgyében, hogy az általános árészállással amely az egész országban megindult a zsilvölgyi hentesek és mészárosok nem tartanak lépést és nagyon drágán árúsanak. Az ény, hogy déván a zsilvölgy 44 lei s nálunk a dísznóhúsunk ennyi kilója. A mészárosainkat felhívjuk, hogy vizsgálják meg helyzetüket, és vegyék figyelembe, hogy soha ilyen olcsó nem volt a dísznó mint most, valamint azt is vegyék figyelembe, hogy mindentelég nagy fizetésleszállítások vannak és ezzel együtt olcsóbbnak kell lenni a hentesárúknak is.

ÉLET ÉS IRODALOM

Móricz Zsigmondot a legnagyobb élő magyar író, bizonyos Halmi Bodog nevű Pestl írónak, egy néhány oldalas brosrúrába a leggyalázatosabban beposztalozták. Halmi ur abból a feleletéből indult, ki mint az egyik erdélyi hellpap irodalmi körkérésének cikkiroja, hogy Móricz Zsigmond nem képviseli a magyar nemzeti gondolatot, vagyis Móricz „destruktív” író, mert úgy ír, ahogy érez és azt írja a mi van és a mint az utasúvú író nem felelhet ki a mondandójáról. Jobban mondva: Móricz Zsigmond az új magyarságnak az írja, annak a magyarságnak, amelynek gondolatáltsá összekötik a fajunkat a nyugattal, a kultúrával, egyezőval a haladással, amelynek azok a legnagyobb ellenségei akiknek teszik a butaság a népnek gondolkodásában. Hát Móricz Zsigmond erre nem volt kapható. Móricz Zsigmond felelőztette a tünyságában élő parasztot és elvezette arra az útra, a mely az Ember utja, a gondolkodás és cselekedni tudó emberé, akiknek a fejét nem süttőség borítja, hanem a Gondolat nagyszerű ereje, amit Móricznál senkinek lobogtatott meg szebben, felemelőbben és lelkesebben a magyar írók között. Halmi ur „Ártatlanká” Móricz Zsigmondról nem vélekedni, nem tényszerű valami és nem is oszt nem iszoz, hanem Móricz Zsigmond lelke az új magyarság lelke és az új, magyarság lelkeben és szívében benne van örökre.

Holló Ernő: Estéli utazás. Versek. A fiatal költő nem érezte magát biztosan az irodalom talaján, hogy először íratott az egyik fél alkalmazott verskezőt elé. Ez a szokatlan és kisé bátoratlanság némi indokolt veteti kezébe a könyvet, de a lapok közt olvasva megkapó szép sorokat találunk és Holló Ernő költői tehetségét nem is akarjuk elvitatni. A mi kofogásunk van első költői megjelenése alkalmából az, az, hogy egyikezzel szabadulni a szentimentális hatásoktól, mert a költőnek tágabb látókörrrel kell rendelkezni és tudomásul kell venni, hogy nemcsak borongásból és mélyalásból áll az élet, mert a városok csapjai egészen másképpen mutatják a valóságot, mintahogy néhány ifjú költő azt elgondolja. Kétséget sem szőp veszt találunk amelyek azt éreztetik velünk, hogy Holló Ernő akar valamit és öntudatosan fogja fel költői küldetését.

Pálfi Miklósról, egy kötet falusi történet írójáról írtak az elmúlt héten a kolozsvári lapok Semmi okunk nincsen kétségbevonni Pálfi kolléga tehetségét, sőt feltekezzük róla, hogy ha autodidaktaként írta meg könyvét, úgy valóban van is tehetsége az íráshoz és ez esetben ajánljuk neki, hogy írjon is. Pálfi könyvéről Nyíri Józsa írta egy oldalas méltatást. Nyíri má az erdélyi novellisták első embere között van és így jölesett látni, hogy törődik a kiválóval legelőval is, mert kosszu cikket éreztett meg jölekedben. Ha azonban Pálfi azt akarja, hogy meg is ismeressék és valóban foglalkozzanak vele, akkor nem szabad, hogy jobbat, értékesébet és tehetségébet írjon, vagy alkosson, mint azok, akik azt hiszik magukról, hogy zenek. Pálfiról és minden íróról aki erdélyben él, mindaddig meg kell csekkene, míg nem vesztéje. Ha azonban egyszer merészebb és bátrabb a kezdéshez, vagy legalább is azon a nívón áll, mint az eddigi erdélyi kövek, akkor egészen bizonyos, hogy az agyonhalálas tesz a honatársunk érte. Pálfi aramnak mindenkélttel gerinctelennek kell nevédní, aki csak hódolói elismerését hajlong a felistelen előtt és azután ő is megkapja azt a bizonyos válvérgetest, amit Kibédível folytatnak már évek óta éppen azok, akiknek kellemetlen volt annakidején Kibédí megjelenése. Pálfinak tehát állást gyurmia maguk. Visszakell küldje a merész gondolatait, új mondanivalóját ha van és csak annyira szabad a színen megjelenni, amennyi nyelvi megengedni, illetve amennyi nem a szerzőnek a fület, akik a rohiadt pártipolitikán keresztül nézik az irodalmat és nem a művészt szemlélve.

—Szász Amerika. Los Angelesből jelentik, hogy az utolsó héten 18-on haltak meg a denaturált szesz és faszesszből készült szesz elvezetől, mely a múlt kottá annyira elburjánzott, hogy a közönségesség ügyét komolyan veszélyeztet, ezért most vezető politikusk kormányjavlat beadásán dolgoznak, miszerint engedjék meg bizonyos fokú szesz használatát korlátozt kizsálgálást, illetve gyártást, mert szerintük a szeszitalom sokkal jobban árt, mint használna.

Válaszunk Keresztes János levele urnak, a felfofozott szelindeknek akiknek viszket a böre és — hazudik

Keresztes János brádi levíta ur, akit nemrégén pofoztak fel szűkebb pátriájában és aki a kereszmárosi asztal melől lépett elő fajvédőnek, a Hunyadvármezei című lapban legutóbb "Letépett galayak" címen köpködő cikket írt és abban paphoz nem illő módon szemtelenül és arcátlanul — hazudik.

Azt írja a felfofozott levíta ur, hogy a Zsilvölgyi Napló egyházellenes. Ezt a megállapítást valószínűleg Bacó esperes urtól kapta, akit a lónyai hívek éppen most készülnek kizárni a templomból és akinek lónyai református egyházközség ellenes munkáját nemrégén lepleztük le. Ennek a befolyása alá kerülve írta meg Keresztes, felfofozott János levíta ur a köpködését és mert olyanokat írt, a mi nem fedi a valóságot, hát hogy bíróság elé kerüljön az ügy itt a nyilvánosság előtt kijelentjük, hogy Keresztes Janos ur községünk hitvány hazug ember.

A felfofozott levíta Keresztes ur annyira szamárságot írt le, hogy csak azért említi meg, hogy lassá a zsilvölgyi község, hogy micsoda stréber emberek kerülnek vezetői pozícióba. Keresztes ur azt írja, hogy mi vagyunk az okai a lupányi történetnek és a nemzetközű mány jóvoltából Franciországba vándorolt zsilvölgyi munkások kivándorlása miatt is mink vagyunk felelősek. Ezenkívül, hogy a zsilvölgyi magyarpart azért kapott a mink vagyunk felelősek. Ezenkívül, hogy a zsilvölgyi magyarpart azért kapott a követválasztáson olyan bagatel csekély szavazatot, illetve azért nem győzött a magyarparti képviselő jelölt, mert mi nem támogattuk. Hát bármennyire így szeretné a felütnéti Keresztes felfofozott János a dolgot, de mi be kell valljuk, hogy sajnos ilyen erősek mi mégsem vagyunk, hogy követet bukassunk el. Kérjük az illetőt élesen de nem olyan világító blünek ma, hogy az illető levónna a következményeket.

A kivándorlásra csábított hirdetés pedig nem nálunk jelenik meg kedves felfofozott Keresztes János, hanem abban a lapban, a Hunyadvármezeiben, amely magyarparti lap és Önkormányzat támogatja árszámlát.

Ezekután pedig mindaddig rágalmazóznak tekinthetjük, a míg szemtelen vádjait benem bizonyítja. Több más dolgokról legközelebb.

Egy hang a népből

Igentisztelt Szerkesztő Ur. Résztvettem a múlt szombat este a petroseni zsidó Nőegylet nagyszerű műsoros táncmulatságán és ott alkalman volt a sok értékes számok közül hallgatni Dr. Lapadatu, volt operacénekes énekesnőket és ki kell jelentenem, hogy páratlan élvezetben volt részem, az alatt az idő alatt amíg Dr. Lapadatu énekel. Olyan remek hanggal rendelkezik ez a művész ember, hogy felteszem a kérdést, hogy miért nincsen alkalmanuk többször hallgatni ezt az igaz véréig igazi művészt?

A második ki bűnületba ejtett Horváth Géza csodaszép táncprodukciója volt. Ez a fiatal táncnőmőn remekül teljesítette feladatát. Most látni csak, hogy mennyi érték hever itt paragon!

Vagy kell e említenem Dr. Baloghot? Ki ne ismerné az operánkat ezt a másik művészt? Kérem tolmácsolja nekik elismerésem és üdvözlétem. Tisztelettel. Aláírás.

Színház

Fehér Imre színtársulata lelkes akaratral játszik estéről estére a helyi Munkáskaszinóban. A társulat minden tagja igyekszik tudásának a legjavát adni és meg kell állapítanunk, hogy megérdemlik a közönség támogatása öket.

A társulat tagjai, élén Fekete Rózsával, a temperamentum szubrettel, akinek kitűnő alakítását több nyitászini taps honorálta eddig, Mérey Licol, a felütnéi széphangu primadonával, Tarnay Terivel a tehetségese komikával és Erőss Irén megfelelő alakításaival estéről estére sikert aratnak.

A férfiak közül kiemelendő Derecskey Pál buffó komikos kabinetalakításai. Derecskey vérből színész akinek a kusijába is ott rejtőzik a tehetség és aki lelke és diadalravivője az operettek figurális szereplőinek. Utána Tarnai Józsefet kell említeni, aki a bonviván szerepe adja most már tökéletesebb tudását. Sokat tanult és fejlődött mióta nem látuk és jöhet látni parádés szerepekben. Kárpáthy Zoltán táncoskomikos méltó utódja azotnak, akik rátermetségükkel sikerrel játszottak meg táncukomikos szerepeket. Különösen a "Csunya lány"-ban játszott alakítása tetszett. Ungéda Lajos sokféle szerepeiben megfelelt a várakozásnak.

Fehér direktor a "Feket autóban" mutatko-

zott be nagy sikerrel. Ő a régi garnitúra első tagjai közül való és csak lobogtatni lehet neki az elismerés zászlaját, habár a "Első tavasz" Pista bácsiját nem jászotta a töle várható tudással. Hiányzott az alakításához szükséges maszkirozás, mert még a mai modern világba sem hiszik el, hogy egy hatvan éves falusi cseléd finom kek zakonadrágban teljesít szolgálatot a majorban s ezenkívül a városi ember inge volt rajta és annak az alsó gombolája, amely kilátást, kontrasztot nehezített a darabb világához.

Felhívjuk a közönséget, hogy anyagi tehetőségéhez mérten járjon színházba. Sajnos éppen azokat nem látjuk ott, akik szónokolni szeretnek a magyar kultúra névében és szónoklás közben — otthon maradnak.

(m)

A Zsilvölgyi Napló előfizetési árai a régi marad

Egy hónapra	15 Lei
Három hónapra	45 „
Fél évre	80 „
Égész évre	150 „

Intézményeknek, bankoknak, részvénytársaságoknak és egyesületeknek évi 500 Lei. Hirdetések c/m2 3 Lei. Aphorizmusok szavankint 5 Lei. Azok akik munkát keresnek teljesen ingyen hirdethetnek.

Hirek

— Farsangi bálók. A petroseni görög keleti egyházközség e hó 24 én szombat est a Munkáskaszinóban tartja idei farsangi mulatságát. A Jiul sportklub álcasbálaja február 14 én lesz a petroseni Munkáskaszinóban. Mindkét mulatságra felhívjuk a közönség figyelmét.

— Január io én volt az Ipartestület műsoros táncestélye, a mely egy erkölcsileg, mint anyagiilag jól sikerült. A szereplők valamenyien kitétek magukért. Az izléses műsor összeállításáért Kurkó Juliskát illeti a dicséret.

— Január 17 én a petroseni evangélikus egyház rendezett műsoros táncmulatságot ugyancsak a Munkáskaszinóban, amely szinten közmelegelődésre sikerült.

— Olvassa a Zsilvölgyi Naplót, mert legolcsóbb és legértelmesebb hetilap. Előfizetési ára egy hónapra 15 Lei. Hirdetése négyzetcentiméterenkint 3 Lei.

— Léila jóslata 1931-re. Terfen Léila nevű, állítólag "húda jósnő", ki egyébként nem más, mint egy dobrudszai származású, felig 1906, felig román n. most Parisban van és több jóslata becsajgatozott 1931-ét illetleg. Elmondotta, hogy a német birodalmi gyűlés egyik tagja rövidesen meghal és emekelőtlan az úgda lesz majd Nemetország diktátora. Olaszországban kitör és győz az antifasiszta forradalom. Oroszországban kitör és győz az antibolszevista ellenforradalom. — Magyarországon egy angol lordot választanak királlyá. — A walesi herceg végre megösi, egy spanyol hercegnőt vesz feleségül.

— Az új adóprós előkészítélet. A pénzügyigazgatóság megérkezett a pénzügyminisztérium utatására az új adókiegészítések vonatkozásában. A minisztérium rendelkezése értelmében a kisiparosok és kereskedők január 31-ig kötelesek adóvallomással beadni. A nagykereskedők és iparvállalatok, vagyis azok az intézmények, melyek a törvény megkezdésére kötelesek, február 15-ig, a részvénytársaságok adóvallomásának végső határideje április 30.

Az államadósságok után 18 millió lej kamatot fizetünk naponta. A bukaresti pénzügyminisztérium kimutatta szerint Románia adósságai 1931 január 1-én pontosan 190, 140,200, 050,00 lej, tehát alig valamivel kevesebb, mint 20 millió lej tesznek ki. Ennek az adósságnak évi kamata 6 millió lejre emelkedik. Naponként 18 millió, óránként 761,430 lej, percenként 12,600 lej, másodpercenként pedig 211 lej kell tehát az ország lakosságának kamat fejében kifizetni.

— Feltalálták az örök gyufát. Bészöl jelentik: Ruger osztrák kémikus feltalálta a többszázszor használható örökös gyufát. Az új gyufa alakjában jó formán semmiben sem tér el a jelenleg használt gyufától. A feltaláló egy amerikai érdekeltségű tárgyalatálmánya hasznosításáról. A svéd gyufafabrikátor bizonyára nem lesz elragadtatva az új találmánytól.

**SZEPLŐK
MÁJFOLTK
PATTANÁSOK**
ellen, kizárolag

Kárpát Benzo Crémet
használd, mely rögtön szépi. Készíti
KÁRPÁTI JÁNOS
gyógyásztára

ARAD
Balevardul Regele Ferdinand No. 62
Mindent lekapcsol. Csak a leplemből és
a Kárpáti névvel ellátott doboz a valódi

A magyar versirodalom legújabb kötete
Molnár Sándor
új verseskönyve:

Álarc nélküli

Megrendelhető a szerzőnél: Petroseni. Ára: 60 Lei.

D-I Tek.

Szerkesztői üzenet.

Vainay Jenő, Bukarest. Ön egy sort írt lapjában, a hol bizonyos személyi dolgokat emleget és írt, kedik valamiben. Nekünk tiszta a lelkiismeretünk de az oné kedves Vainay ur szintén olyan tiszta e, mikor a különböző Bukaresti minisztériumokból szó nélkül zsebre vágja azokat az összegeket a mit „hirdetés” címén fizetnek Önnek? Vagy is Ön, aki lapot jelentet meg a kormányok szubvenciójából, neadjon senkinek erkölcsi prédikációt, hanem vágja csak zsebre az összegeket és szépen fogja be a száját. Elvégre azért fizetik, hogy hallgasson.

Str.

A Bucuresti Kávéház

Családi szórakozó hely.

Pontos kiszolgálás. Zene. Szolid árak.

Cassa de Păstrare S. P. A. Petroseni

Petrozsényi takarékpénztár r. t.

Saját tőke: 15.000.000 Lei

Betétállománya circa 61.000.000 Lei.

Foglalkozik a bankszakma minden ágával

Petroseni. A park MELLETT.

ÉPÜLETFA

és deszkaanyag minden mennyiségben
jutányos áron megrendelhető: Fűrésztelep

LONEA

Phönix élet biztosítótársaság Bécsben

Állapottatott 1882 évben

Romániai igazgatóság: Bukarest, Bulev. Elisabeta No. 10.

Erdélyrészi ellenőrző iroda: Cluj Str. Nicolae Iorga 16.

Vezérképviseletek: Arad, Braşov, Cluj, Cernăuţi, Chişinău, Mediaş, Oradea.

Satu-Mare, Sibiu, Trg.-Mures, Timişoara.

Biztosítási állomány 1929 június végén kb. 50 milliárd lej.

Biztonsági alapok 1928 év végén 5.7

Díj-és kamatbevételek 1928 évben 2.3

A társaság működési területe: Ausztria, Belgium, Bulgária, Csehszlovákia, Egyiptom, Franciaország, Görögország, Hollandia, Jugoszlávia, Lengyelország, Magyarország, Németország, Olaszország, Palesztina, Románia, Spanyolország, Tunisz, Törökország.

Zsilvölgyi képviselet Horváth Móránál Petroseni.

„Steaua României”

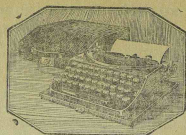
Román Biztosító-Társaság (a Phönix koncernjében)

Bucureşti, Bulev. Elisabeta 10 sz.

Erdélyrészi főigazgatóság: Braşov, Kapu-ucca 65 sz.

Tűz-, üveg- és befőrés-, baleset-, szavatossági, automobil-, géptörés-, szállítvány-, élet- és népbiztosítások.

Elsősorú díjtelek, modern feltételek. Képviseletek az egész országban

Ezen
REMINGTON PORTABLE

Írógépet

Ön is megszerezheti

a legkedvezőbb részletfizetési feltételek mellett

Kérjen árajánlatot

Remington Írógépek Központi Lerakatától

Timişoara, Bulev. Regele Ferdinand 9

Ha Bucurestbe érkezik keresse
fel az állomástól alig két
percre lévő

Hotel „BRATU” szállodát

Calea Griviței 130 szám alatt,

a hol kényelmes és tiszta szobák kap-
hatók allandóan és nagyon jutányos árban.
Központi fűtés. Hídreg és meleg víz.
Fürdő.A zsilvölgyi közönség találkozó helye.
Kényelmes villamos összeköttetés a vá-
ros minden részébe.

Dohányzók!

Csak „Nicotan” használatával szok-
hatnak le a dohányzásról. Teljesen
biztos és ártalmatlan. Utánvétell. 140
leiert küldi azonnal „Nicotan” képvi-
selet, Bucuresti Calea Mosilor 326.

Számítalan köszönő levél.

CSOKROKAT

nőnap, lakodalmi és ünnepnapokra legszebben és
jutányos árban készít: Benedek kertészte, Petroseni

Uzina Electrică soc. pe acț.

Petroseni — Angaraktára:

Tör mindenem magam és alacsony fizetéstől szerezni anyag-
okat. Callirok, izólámpák és szőkecsütlek
a legújabbak és
valamint Standard, Philips és Nőra Rádiókban,
és Rádió alkatrészekben nagy raktára minden igényt
kiegíti. A Rádió osztály Petroseni Bul. Regele
Ferdinand Marek házában van.

„Agronomul-Gazdak”

Általános Biztosító Részvénytársaság

Alapítók és biztonági alap

600.000.000 — Leien felit

Erdékközösségben a DUNA bécsi és a
MAGDEBURGI biztosító társaságokkal va-
lamint a Chrissoveloni Bankkal.Vállal legelőnyösebben tűz, élet, jég, állat,
baleset, szavatosság, üveg, autó,
szállítás stb biztosításokat kártellenkiül
legelőnyösebb díjtelek mellettEzenkívül köt olcsó díjtelek mellett
rendkívül előnyös alapon munkás bizto-
sításokat az egész zsilvölgyében.

Zsilvölgyi képvislet Petroseni.

Str. P. Cio. (volt Mátyás ucca 2)